

ZMLUVA

o krátkodobom nájme nebytových priestorov
v Dome kultúry Zrkadlový Háj (ďalej len DK ZH)
č.: 49/FA/2011

PRENAJÍMATEĽ:

Kultúrne zariadenia Petržalky, Rovniankova 3, 851 02 Bratislava, zastúpené riaditeľom DK Zrkadlový háj Mgr. Ondrejom Lenárom, IČO: 179 949, DIČ: 2020910837, bankové spojenie: Dexia banka, číslo účtu – 1800672002/5600

a

NÁJOMCA:

Real Value Stores, a.s., Carrefour, Panónska cesta 16/a, 851 04 Bratislava, zastúpené asistentkou Danubia Zuzanou Havrilovou, IČO: 43768083, kontakt:

uzatvárajú podľa § 720 a nasl. Zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a prenájme nebytových priestorov túto zmluvu o krátkodobom nájme nebytových priestorov:

Článok I.

Predmet a účel prenájmu

- 1) Predmet zmluvy je nájom nebytových priestorov / KZZ+28 / a služieb špecifikovaných v prílohe tejto zmluvy.
- 2) Nájomca je oprávnený využiť predmet nájmu uvedený v ods. 1) článku 1 zmluvy na uskutočnenie *firmej akcie*

Článok II.

Doba a skončenie nájmu

- 1) Nebytový priestor špecifikovaný v prílohe tejto zmluvy sa prenajíma na dobu určitú, *dňa 15.10.2011 v čase od 16:00 - 05:00 hod.*
- 2) Po uplynutí doby nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v takom stave, v akom ho prevzal.

Článok III.

Výška a splatnosť nájomného

- 1) Za nájom nebytových priestorov podľa článku I. Zmluvy je nájomca povinný uhradiť nájomné vo výške **700,-EUR**
- 2) V cene nájmu sú zahrnuté náklady prenajímateľa na služby spojené s využitím nebytových priestorov k tejto zmluve a iné služby (zabezpečenie propagácie v rámci mesačných propagačných materiálov, výroba a výlep transparentov)
- 3) Prenajímateľ zabezpečí predaj lístkov cez pokladňu DK ZH pre nájomcu. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi pri prenájme výnos zo vstupného.
- 4) Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájomné na bankový účet v peňažnom ústave prenajímateľa.

5) V prípade bezhotovostnej úhrady nájomného je nájomca pred prevzatím predmetu nájmu povinný preukázať sa dokladom potvrdzujúcim realizáciu úhrady nájomného.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Prenajímateľ je povinný poskytnúť nájomcovi dohodnuté služby podľa prílohy k tejto zmluve. V prípade, že si nájomca neobjedná odvoz a likvidáciu odpadu a požiarnu asistenčnú službu u prenajímateľa, zabezpečí si ich sám na vlastné náklady.
- 2) Nájomca zabezpečí, aby pri výkone svojich práv súvisiacich s nájmom nenarušil práva ostatných užívateľov priestorov DK ZH.
- 3) Prevzatím predmetu nájmu do užívania prechádza na nájomcu zodpovednosť za jeho poškodenie, odcudzenie alebo stratu inventára. Prípadné škody je nájomca povinný uhradiť ešte pred odovzdaním predmetu nájmu prenajímateľovi.
- 4) Nájomca pri užívaní predmetu nájmu zodpovedá za dodržanie všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich požiarnu ochranu, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, hygienu, verejný poriadok (nočný kľud, hluk) a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy súvisiace s užívaním predmetu nájmu.
- 5) Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi vstup do prenajatých nebytových priestorov za účelom kontroly dodržiavania zásad požiarna ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a verejného poriadku. Za prenajímateľa sú oprávnení požiadať o vstup do prenajatých priestorov riaditeľ KZP, vedúci DK ZH, vedúci Oddelenia správy majetku, MTZ a údržby alebo nimi poverení zamestnanci.
- 6) Ohlasovaciu povinnosť voči miestnemu úradu a SOZA o dobe a účele využitia prenajímaných priestorov má nájomca.
- 7) Nájomca je povinný informovať prenajímateľa o programe podujatia, obsahu a forme jeho propagácie. Zároveň znáša plnú zodpovednosť (vrátane finančných sankcií) za umiestnenie propagačných materiálov, pokiaľ poruší všeobecne záväzné právne predpisy a vlastnícke práva.
- 8) Nájomca sa zaväzuje, že v prenajatých priestoroch sa nedopustí šírenia a propagácie fašizmu, rasizmu, diskriminácie, násilia, pornografie a činností, odporujúcich dobrým mravom.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre prenajímateľa a jeden pre nájomcu.
- 2) Zmeny tejto zmluvy možno vykonať výhradne formou písomných obojstranne podpísaných dodatkov.

V Bratislave, dňa 22.9.2011

Kultúrne zariadenia Petržalky
DOM KULTÚRY ZRKADLOVÝ HÁJ
Rovniankova 3
851 02 Bratislava



Mgr. Ondrej Lenár
riaditeľ DK Zrkadlový háj

.....
nájomca

Príloha
k Zmluve o krátkodobom nájme nebytových priestorov
č: 49/FA/2011

| PREDMET NÁJMU | ZABEZPEČENIE | | CENA |
|--|--------------|------------|-----------------------|
| Identifikácia priestoru, majetku, služby | KZP/nájomca | Cena nájmu | Kompenzácia nákladov |
| PRIESTOR | KZZ + 28 | 700,- EUR | Osvetlenie, ozvučenie |
| OSVETLENIE, OZVUČENIE | | | |

| PREDMET NÁJMU | ZABEZPEČENIE | CENA | |
|-------------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Identifikácia majetku, služby | - | Cena za nájom | Kompenz.nákl. |
| Požiarna asistenčná služba | DKZH | | |
| Pohotovosť technika | DKZH | | |
| Upratovanie | DK ZH | | |
| Odvoz a likv. odpadu | DKZH | | |
| Usporiadateľská služba | - | | |
| Prepravná služba | - | | |
| Spotreba energie | | | |
| Iné | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | 700,- EUR | |
| Cena za nájom celkom | | | |
| Kompenzácia nákladov celkom | | | |

DODATOK K ZMLUVE:

Nájomca nesmie parkovať pred DK Zrkadlový háj

V Bratislave 22.9.2011

Kultúrne zariadenia Petržalky
 DOM KULTÚRY ZRKADLOVÝ HÁJ
 Rovniankova 3
 851 02 Bratislava

.....
 Mgr. Ondrej Lenár
 riaditeľ DK Zrkadlový háj

.....
 nájomca